

# Job

## Chapter 30

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

1	וְעַתָּה ו-עתה	שָׁחֲקוּ שחקו	עָלַי עלי	צְעִירִים צעירים	מִמְנִי ממני	לְיָמַי ל-ימים	אֲשֶׁר- אשר	מֵאֲסָתִי מאסתי	אֲבוֹתָם אבותם	לְשִׁית ל-שית	עִם- עם	כָּלְבִי כלבי
	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H7832</a>	<a href="#">H6810</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3611</a>							

צֹאנִי:  
צאני  
[H6629](#)

צאני: כלבי עם לשית אבותם מאסתי אשר לימים ממני צעירים עלי שחקו ועתה

2	גַּם- גם	כַּחַת כוח	יְדִיהֶם ידיהם	לְמָה למה	לִי לי	עֲלִימוֹ עלימו	אָבֵד אבד	כָּלַח: כלח
	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H3624</a>			

כלח: אבד עלימו לי למה ידיהם כח גם

3	בַּחֲסֵר ב-חסר	וּבְכַפֵּן ו-ב-כפן	גִּלְמוּד גלמוד	הֶעֱרַקִים ה-עורקים	צִיָּה ציה	אָמַשׁ אמש	שׂוֹאָה שואה	וּמְשׂוֹאָה: ו-משואה
	<a href="#">H2639</a>	<a href="#">H3720</a>	<a href="#">H1565</a>	<a href="#">H6207</a>	<a href="#">H6723</a>	<a href="#">H0570</a>		<a href="#">H4875</a>

ומשאה: שואה אמש ציה הערקים גלמוד ובכפן בחסר

4	הַקְּטִפִּים ה-קוטפים	מְלוּחַ מלוח	עָלַי- עלי	שִׁיחַ שיח	וְשֹׁרֵשׁ ו-שורש	רִתְּמִים רתמים	לְחֻמָּם: לחמם
	<a href="#">H6998</a>	<a href="#">H4408</a>	<a href="#">H7880</a>	<a href="#">H8328</a>	<a href="#">H7574</a>	<a href="#">H3899</a>	

לחמם: רתמים ושורש שיח עלי מלוח הקטפים

5	מִן- מן	גּוֹ גו	יְגִרְשׁוּ יגרשו	יִרְעוּ יריעו	עֲלִימוֹ עלימו	כִּנְנָב: כ-גנב
	<a href="#">H1644</a>	<a href="#">H7321</a>	<a href="#">H1590</a>			

כננב: עלימו יריעו יגרשו גו מן

6	בְּעֲרוּץ ב-ערוץ	נַחְלִים נחלים	לְשֹׁכֵן ל-שכון	חָרִי חורי	עֶפְרַיִם עפר	וּכְפִים: ו-כפים
	<a href="#">H6178</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H2356</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H3710</a>	

וכפים: עפר חרי לשכון נחלים בערוץ

7	בֵּין- בין	שִׁיחִים שיחים	יְנַהֲקוּ ינהקו	תַּחַת תחת	חֲרוּל חרול	יִסְפְּחוּ: יסופחו
	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H7880</a>	<a href="#">H5101</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H2738</a>	

יספחו: חרול תחת ינהקו שיחים בין

8	בְּנֵי- בני	נָבֵל נבל	גַּם- גם	בְּנֵי בני	בְּלִי- בלי	שָׁם שם	נִכְאוּ ניכאו	מִן- מן	הָאָרֶץ: ה-ארץ
	<a href="#">H5036</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H1097</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H5217</a>	<a href="#">H0776</a>			

הארץ: מן ניכאו שם בלי בני גם נבל בני

9	וְעֵתָהּ ו-עתה	נְגִינָתָם נגינתם	הִיִּיתִי הייתי	וְאָהִי ו-אהי	לָהֶם להם	לְמִלָּה: ל-מילה
	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H5058</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H4405</a>

למלה:להם ואהי הייתי נגינתם ועתה

10	תְּעַבּוּנִי תעבוני	רָחֳקוּ רחקו	מִנִּי ממני	וּמִפְּנֵי ו-מ-פני	לֹא- לא	חֲשָׁבוּ חשבו	רָק: רוק
	<a href="#">H8581</a>	<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2820</a>	<a href="#">H7536</a>	

רק:חשבו לא ומפני מני רחקו תעבוני

11	כִּי- כי	יִתְרוֹן יתרי	(יִתְרִי) יתרי	פֶּתַח פתח	וַיַּעֲנֵנִי ו-יענני	וְרֹסֶן ו-רסן	מִפְּנֵי מ-פני	שְׁלַחוּ: שילחו
					<a href="#">H7448</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7971</a>	

שלחו:מפני ורסן ויענני פתח יתרו כי

12	עַל- על	יְמִינוֹ ימין	פָּרַחַח פרחח	יְקוּמוּ יקומו	רְגְלֵי רגלי	שְׁלַחוּ שילחו	וַיִּסְלּוּ ו-יסלו	עָלֵי עלי	אֲרָחוֹת אורחות	אֵיֶדָם: אידם
		<a href="#">H3225</a>	<a href="#">H6526</a>		<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H5549</a>		<a href="#">H0734</a>	<a href="#">H0343</a>

אידם:ארחות עלי ויסלו שלחו רגלי יקומו פרחח ימין על

13	נָחְסוּ נחסו	נְתִיבוֹתַי נתיבותי	לְהוֹתִי ל-הוותי	יַעֲלוּ יעילו	לֹא לא	עוֹר עוזר	לְמוֹ: למו
	<a href="#">H5420</a>	<a href="#">H1942</a>	<a href="#">H3276</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5826</a>		

למו:עוזר לא יעילו להוותי נתיבותי נחסו

14	כַּפְרִין כ-פרץ	רָחַב רחב	יֵאֲתוּ יאתו	תַּחַת תחת	שְׂאֵה שואה	הַתְּנַלְגָּלוּ: התנלגלו
	<a href="#">H6556</a>	<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H0857</a>	<a href="#">H8478</a>		<a href="#">H1556</a>

התנלגלו:שאה תחת יאתו רחב כפרץ

15	הַהֶפֶךְ נהפך	עָלֵי עלי	בְּלֵהוֹת בלהות	תְּרַדְרֵף תרדוף	כְּרוּחַ כ-רוח	נִדְבַתִּי נדיבתי	וְכַעֲב ו-כ-עב	עֲבָרָה עברה	יִשְׁעֵתִי: ישועתי
	<a href="#">H2015</a>		<a href="#">H1091</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H5082</a>	<a href="#">H5645</a>		<a href="#">H3444</a>

ישעתי:עברה וכעב נדבתי כרוח תרדף בלהות עלי ההפך

16	וְעֵתָהּ ו-עתה	עָלֵי עלי	תִּשְׁתַּפֵּךְ תשתפך	נַפְשִׁי נפשי	יֵאֲחֻזֵּנִי יאחזוני	יְמִי- ימי	עֲנִי: עוני
	<a href="#">H6258</a>		<a href="#">H8210</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0270</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6040</a>

עני:ימי יאחזוני נפשי תשתפך עלי ועתה

17	לַיְלָה לילה	עֲצָמִי עצמי	נִקְרַךְ ניקר	מֵעָלַי מ-עלי	וְעֹרְקִי ו-עורקי	לֹא לא	יִשְׁכַּבּוּן: ישכבון
	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H5365</a>		<a href="#">H6207</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7901</a>

ישכבון:לא וערקי מעלי נקר עצמי לילה

18	בְּרֹב- ברוב	כַּחַח כוח	יִתְחַפֵּשׂ יתחפש	לְבוּשִׁי לבושי	כַּפִּי כ-פי	כְּתַנְתִּי כתנתי	יֵאֲזַרְנִי: יאזרני
			<a href="#">H2664</a>	<a href="#">H3830</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3801</a>	<a href="#">H0247</a>

יאזרני:כתנתי כפי לבושי יתחפש כח ברב

19 הַרְנִי לַחֲמוֹר וְאֶתְמַשֵּׁל כְּעַפָּר וְאֶפֶר:  
הורני ל-חומר ו-אתמשל כ-עפר ו-אפר  
[H0665](#) [H6083](#)

ואפר: כעפר ואתמשל לחומר הרני

20 אֲשׁוּעַ אֲלִיךָ וְלֹא תַעֲנֵנִי עֲמֹדְתִי וְתַתְּכֵנּוּ כִּי:  
אשווע אליך ו-לא תענני עמדותי ו-תתכונן בי  
[H7768](#) [H0413](#) [H3808](#) [H5975](#) [H0995](#)

בי: ותתכונן עמדותי תענני ולא אליך אשווע

21 תִּהְפֹּךְ לְאֶכְזָר לִי בְעֵצָם יָדְךָ תִּשְׁטַמְנֵנִי:  
תהפוך ל-אכזר לי ב-עוצם ירך תשטמני  
[H2015](#) [H0393](#) [H6108](#) [H3027](#) [H7852](#)

תשטמני: ירך בעצם לי לאכזר תהפך

22 תִּשְׁאֲנִי אֶל-רוּחַ תִּרְכִּיבֵנִי וְתִמְוַנְנֵנִי [תְּשׁוּהָ] (תוֹשִׁיָה):  
תשאני אל רוח תרכיבני ו-תמונני [תשוה] תושייה  
[H5375](#) [H0413](#) [H7307](#) [H7392](#) [H4127](#) [H7738](#) [H8454](#)

תשוה: ותמונני תרכיבני רוח אל תשאני

23 כִּי-יָדַעְתִּי מוֹת תִּשְׁיבֵנִי וְבֵית מוֹעֵד לְכֹל-חַי:  
כי ידעתי מוות תשיבני ו-בית מועד ל-כל חי  
[H3045](#) [H4194](#) [H7725](#) [H4150](#) [H3605](#)

חי: לכל מועד ובית תשיבני מות ידעתי כי

24 אֵךְ לֹא-בְעִי יִשְׁלַח אִם-בְּפִידוֹ לָהֶן שׁוּעַ:  
אך לא ב-עי ישלח אם ב-פידו להן שווע  
[H0389](#) [H3808](#) [H1164](#) [H7971](#) [H3027](#) [H6365](#) [H3860](#) [H7769](#)

שווע: להן בפידו אם יד ישלח בעי לא אך

25 אִם-לֹא בְּכִיתִי לְקֶשֶׁה-יוֹם עֲנַמָּה נַפְשִׁי לְאֲבִיוֹן:  
אם לא בכיתי ל-קשה יום ענמה נפשי ל-אביון  
[H3808](#) [H1058](#) [H7186](#) [H3117](#) [H5701](#) [H5315](#) [H0034](#)

לאביון: נפשי ענמה יום לקשה בכיתי לא אם

26 כִּי טוֹב קִוִּיתִי וַיָּבֵא רַע וְאֵיחֻלָּה לְאוֹר וַיָּבֵא אֶפֶל:  
כי טוב קיויתי ו-יבוא רע ו-איחלה ל-אור ו-יבוא אופל  
[H0935](#) [H0216](#) [H3176](#) [H0935](#) [H0652](#)

אפל: ויבא לאור ואיחלה רע ויבא קיויתי טוב כי

27 מֵעִי רְתָחוּ וְלֹא-דָמוֹ קִדְמוֹנִי יָמִי-עֲנִי:  
מעיי רתחו ו-לא דמו קידמוני ימי עוני  
[H4578](#) [H7570](#) [H3808](#) [H6923](#) [H3117](#) [H6040](#)

עני: ימי קדמוני דמו ולא רתחו מעי

28 קָדַר הַלְכָתִי בְּלֹא חֲמָה קָמְתִי בְּקֶהֱל אֲשׁוּעַ:  
קודר הלכתי ב-לא חמה קמתי ב-קהל אשווע  
[H6937](#) [H1980](#) [H3808](#) [H2535](#) [H6951](#) [H7768](#)

אשווע: בקהל קמתי חמה בלא הלכתי קדר

29	אָח	הַיִּיתִי	לְתַנִּים	וְרַע	לְבָנוֹת	יַעֲנָה:
	אָח	הייתי	ל-תנים	ו-רע	ל-בנות	יענה
	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H7453</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H3284</a>

| יענה: לבנות ורע לתנים הייתי אח

30	עוֹרֵי	שָׁחַר	מֵעָלַי	וְעֲצָמַי	חָרָה	מִנִּי	חָרַב:
	עורי	שחר	מ-עלי	ו-עצמי	חרה	מני	חורב
	<a href="#">H5785</a>	<a href="#">H7835</a>		<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H2787</a>		

| חרב: מני חרה ועצמי מעלי שחר עורי

31	וַיְהִי	לְאָבֶל	כְּנָרִי	וְעֹנֵבִי	לְקוֹל	בְּכִים:
	ו-יהי	ל-אבל	כינורי	ו-עונבי	ל-קול	בוכים
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0060</a>	<a href="#">H3658</a>	<a href="#">H5748</a>		<a href="#">H1058</a>

| בכים: לקול וענבי כנרי לאבל ויהי